

**La recherche dialectologique dans le domaine corse :  
L'étude du lexique de la viticulture et de l'oléiculture**

**Section 8**

**Aurelia Ghjacumina Tognotti**

Cette étude fait partie de mon projet de recherche dont les analyses portent sur la structuration et la répartition géolinguistique des lexiques recueillis. Ces recherches s'inscrivent dans le cadre du programme Nouvel Atlas Linguistique de la Corse - Banque de Données Linguistiques Corses dirigé par le professeur M.J.Dalbera-Stefanaggi. Une brève présentation de la méthodologie adoptée sur le terrain et d'un état des lieux de la collecte relative aux lexiques de la viticulture et de l'oléiculture permettra de mesurer l'avancée de la recherche dialectologique en Corse depuis l'ALFCo de J.Gilliéron et E.Edmont.

La viticulture et l'oléiculture sont des thèmes qui reflètent un vocabulaire ancien, riche et varié. Cependant jusqu'à présent ils n'ont pas été exploités dans le domaine de la linguistique corse. Aussi pour l'analyse étymologique et sémantique des termes, nous nous appuyons sur les recherches effectuées dans les domaines italo-roman et gallo-roman, en particulier sur les dictionnaires étymologiques et historiques. Ainsi cette démarche permet de donner une dimension comparatiste à notre étude. Actuellement les résultats généraux (concernant nos données en cours d'analyse) reflètent : un vocabulaire amplement hérité du latin, certaines influences linguistiques, de nombreux termes polysémiques, une création lexicale très productive et de multiples dénominations motivées.

Après une brève présentation du contexte de notre recherche, cette communication se propose donc de mettre en évidence certaines analyses relatives à l'étude des lexiques corses oléicoles et viticoles.

**Mots clés :** linguistique corse – viticulture – oléiculture - sémantique

**Eléments bibliographiques**

Accademia della Crusca, *Le cinque edizioni del vocabolario* (1612-1923) in rete:  
<http://www.accademiadellacrusca.it/>.

Alessio G., Battisti C., *Dizionario Etimologico Italiano* (DEI), Firenze, Barbèra 1950-1957.

Battaglia S., *Grande Dizionario della Lingua Italiana* (GDLI), Torino, Unione Tipografico-Editrice Torinese 1962-2004.

- Bottiglioni G., *Atlante Linguistico Etnografico Italiano della Corsica* (ALEIC), Pisa 1933-1942.
- Cortellazzo M., Zolli P., *Dizionario Etimologico della Lingua Italiana* (DELI), Bologna, Zanichelli 1999.
- Dalbera-Stefanaggi M.J., 1981, *Banque de Données Linguistiques Corses*: <http://bdlc.univ-corse.fr>.
- Dalbera-Stefanaggi M.J., *Essais de linguistique corse*, Ajaccio, Editions Alain Piazzola 2001.
- Dalbera-Stefanaggi M.J., *Nouvel Atlas Linguistique de la Corse*, Vol. I 1995 ; Vol. II 1999 ; Vol.III 2009.
- Ernout A., Meillet A., *Dictionnaire étymologique de la langue latine* (DELL), Histoire des mots, Paris, Klincksieck 1994.
- Falcucci F.D., *Vocabolario dei dialetti della Corsica*, Firenze, Licosa Reprints 1972.
- Frisoni G., *Dizionario Moderno Genovese-Italiano e Italiano-Genovese*, Bologna, Arnaldo Forni Editore 1984.
- Gilliéron J., Edmont E., *Atlas Linguistique de la France Corse*, Paris, H. Champion 1914-1915.
- Hohnerlein-Buchinger T., *Per un sublessico vitivinicolo : la storia materiale e linguistica di alcuni nomi di viti e vini italiani*, M. Niemeyer, 1996.
- Jaberg K., Jud J., *Atlante Linguistico ed Etnografico dell'Italia e della Svizzera Meridionale* (AIS), 1928-1940.
- Medori S., 2010, «Il Nuovo Atlante Linguistico ed Etnografico della Corsica», *Dialetti: parlare e parlarne, Atti del Primo Convegno Internazionale di Studi e di Dialettologia (Progetto A.L.Ba)*, Potenza-Matera, 30-31 ottobre 2008, Potenza (Chiaramonte) EditricErmes, pp. 115-125.
- Meyer-Lübke W., *Romanisches Etymologisches Wörterbuch* (REW), Heidelberg 1992.
- Pfister M., Schweickard W., *Lessico Etimologico Italiano* (LEI), Wiesbaden, Reichert Verlag, 1997-2012.
- Toso F., *Viti e vitigni in Liguria: aspetti linguistici*, Convegno internazionale “La vite e il vino in Liguria e nelle Alpi Marittime dal Medioevo ai nostril giorni”, Taggia, 2011.
- Wagner M.L., *Dizionario Etimologico Sardo* (DES), Cagliari, vol.II, Gianni Trois Editore 1989.